

パルティ

FREE MAGAZINE FOR JAPANESE RESIDENTS IN SINGAPORE
6
MITA (P) NO. 082/12/97 ● 毎月10日発行

PARTI
PARTI
PARTI
PARTI
PARTI

特別特集企画
夏休みのオアシス
リゾート
スレホ
旅行情報
MAURITIUS

1998 June
Vol.54

●シンガポール在住日本人向けのコミュニティペーパー
パルティはシンガポール在住日本人の方なら、どなたでも無料で定期送付いたします。
まだ送られていない方は巻末の申込用紙に必要事項をご記入の上、FAXもしくは郵送にて編集部迄お送り下さい。

ANA 全日空

それが私たちの、変わることのないマインドです。

ALL FOR YOU.



- 国際線から東京、名古屋、大阪、福岡、仙台への乗り継ぎは同料金（乗り継ぎ経由地につきましては制限がございます）。
- 他地域への国内線は一部期間を除いて、大人のみ半額となります。

航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、

旅の手配は私たちにおまかせください。



郵船トラベル

詳しいお問い合わせは日本人スタッフまでお気軽にどうぞ。

Tel: 7321511

シンガポールでシーフードと言え
ば一番に浮かぶのはイーストコー
スト・シーフードセンターだろう。
続いて、ナショナル・スタジアム近
く、レジャーパークにあるパーム
ビーチレストランを思い浮かべる人
も多いはず。安くておいしいシー
フード目当てに連日たくさんさんのシン
ガポール人や在留邦人が訪れて、
にぎわいを見せている。



でもこの3階に、ココ・パーム
ビーチという、同系列のちょっとお
しゃれなレストランがあることは意
外と知られていない。

肝心の料理は、1・2階のパーム
ビーチ・シーフードレストランと共
同で仕入れた素材の中から、厳選し
たものを調理。定番のチリクラブの
他に、パンブークラム(細長い貝)、
ジョダック(ミル貝)といった珍し
めの素材や、活きロブスター(刺身、
蒸し、しゃぶしゃぶなどに最適)と、
どの品もこの店独自の工夫がして
あって、本場においしい。特にチリ
クラブはただ辛いだけではなく、
たっぷり使った野菜の甘みも加わ

きびとサーブしてくれる。

1階のレストラン入
口近くのエレベーター
で3階に向い、ドアが
開くと、ホテルのレス
トランと見まがうばか
りの、落ち着いた白を
基調とした店内が見渡
せる。床は木目、大きく
清潔な水槽には新鮮な
エビ・カニ・貝などが所
狭しと並び、ウエイ
ティングバー・ソファ
も完備。ウエイター・ウ
エイトレスもきれいな
制服に身を包み、きび

リ、洗練されたおいしさ。仕上げの
フライド・ライスもオリブオイル
を利かせてあり、箸が進む。お皿も
シンプルかつ高級感あふれ、さらに
食事の雰囲気アップしてくれる。

料金は1・2階と比べるとどうし
ても高くなってしまうが、雰囲気・
素材の事を考えれば充分納得がい
く。もちろんホテルのレストランと
比べたら格安。例えば、カニは10
0gで28ドル、ロブスター100g
78ドル、エビ酒蒸し(小)が28ドル、
フライド・ライス(小)12ドルなど。

大小様々な個室も完備され、友達
との気兼ねな食事だけでなく、接待や
日本からの友人の歓迎にも最適。

なお、お昼は2人以上ならランチ
セットがお得。1人16ドル80セント
で2人なら3皿、3・4人なら4皿、
5から7人なら6皿が前菜・スー
プ・シーフード・お肉などの豊富な
ランチメニューの中から選べる。デ
ザート付なのもうれしい。

まだ行ったことがないという人
は、ぜひこの機会に下の割引クーポ
ンを使って、一度訪れてみては。

ちよびとおしゃれな
シーフードレストラン
『ココ・パームビーチ』



チリクラブをプロのレベルにまで
高めたのは、私たちです。



パームビーチはチリクラブに前向きです。そのおかげでチリクラブは店一番の
人気メニューになりました。また、お食事をより楽しんでいただくために
コロナル・スタイルの個室を用意して皆様のお越しをお待ちしています。

ココ・パームビーチで200ドル以上お食事の場合、お会計時にこのクーポンをご提示下さい。
合計金額より30ドル割引いたします。但し、コースメニューを除いた夕食時に限ります。

PARTI
JUNE 1998
有効期限 98/07/31
Good Through 31 July '98

Now you can even enjoy a **\$30 discount** on our a-la-carte menu
when you dine with us at Coco Palm Beach with minimum \$200 spending
Coco Palm Beach (open for lunch and dinner)
5 Stadium Walk, #03-16, Leisure Park Singapore 397693 Tel 344 6636 Fax 440 5196

日本航空

呼び寄せ

スペシャル

JALファミリークラブ・JALマイレージバンク会員特別価格
(日本のご家族・ご親族の呼び寄せを下記特別価格でご購入頂けます。)

東京・大阪が

なぜか **S\$ 758**

名古屋はもちろん S\$758

会員特別価格

東京(成田)、大阪(関西)、名古屋発同一価格 (*7月以降名古屋発は成田乗り継ぎとなります。)

	出発日 (日本出発日ベース)	価格	
		大人	子供
通常期	1998年 4月 1日 - 4月 28日	S\$758	S\$578
	5月 3日 - 7月 24日		
	8月 23日 - 9月 30日		
ピーク期 I	1998年 4月 29日 - 5月 2日	S\$950	S\$725
	7月 25日 - 8月 7日		
	8月 15日 - 8月 22日		
ピーク期 II	1998年 8月 8日 - 8月 14日	S\$1150	S\$875

呼び寄せ対象

特別価格は下記の方の呼び寄せに限定されます。

①シンガポールの JAL ファミリークラブ・JALマイレージバンク会員の家族、親族。
(二親等まで。JAL ファミリークラブは家族会員の二親等まで呼び寄せ可能です。)

②上記①の家族、親族に同行する方。

航空券のご購入時に会員の方の会員番号が必要です。

上記①、②に該当しない方の料金は プラス S\$100 となります。

*航空券発券後の取消しは、取消料がかかります。

*航空券発券後の便の変更はできません。

お問い合わせは、お近くの旅行会社、または日本航空シンガポール支店まで



JAPAN AIRLINES 16 Raffles Quay #03-01 Hong Leong Building (S) 048581 TEL:220-2479



美しいビーチリゾートに相応しく、晴れた日のサン・セットはとも口マンチック。浜辺では陽気なヨーロッパ人がビーチバレーを楽しんでいる。夕日をバックにモリシヤス・ラム&ココナツミルクのカクテルを飲みながら、彼らを手援！ ナイトタイムには、彼らに混じって、ディスコタイムもよし、カジノに夢中になるのもよし。遊びは尽きません。繰り返しますが、食事もシンガポールに負けず、美味しいので心配なく！

この、サン・インターナショナルのリゾートには、前述の通り、ほとんどがヨーロッパ人の滞在者。しかも家族連れ、もしくは新婚旅行者。一般的に新婚さんは家族連れが多いところは和やかな傾向にあるが、ここでは平和に空間を共有している。その理由には、充実したキッズクラ

キッズ・クラブ

ブが大きく貢献しているのだ！キッズ・クラブとは、お察しの通り子供の面倒を見てくれる託児所のようなもの。世界のリゾートにはもちろん託児所やベビーシッターが完備されているのは珍しくないが、このキッズ・クラブは、私が今まで見てきたものなかで、一番進んでいた！ベビーシッターや保母さんにはもちろん、ゲームセンター、プレーグランド等はもちろんで、なんと、インターネット教室のプログラマ(英語とフランス語)をはじめとしたカルチャー教室やスポーツ教室まで用意されているのだ！子供をここに預けて、両親はゴルフやテニス、エステを楽しんだりしている。

子供連れの家族と子供のいない家族と一緒に旅行することはいろいろと気遣いも多いのだが、ここではそんな心配もなさそう。対象は4〜12歳のお子様ですが、希望により、ベビー・シッターの手配もオーケーです。リゾートとはいえ、ドレス・コードのうるさいヨーロッパ人対象の高級レストランでは3歳未満のお子様お断り、というレストランも中にはあり、結婚記念日等でどうしてもそこを利用したい場合などは便利。

余談になるのだが、私はバルティを通して多くの旅行先を取材するチャンスに恵まれた。一番残念なことは、マナーに厳格なヨーロッパ人に比べて、日本人の団体旅行者の多くは海外でのマナーの常識が若干欠けているとの評価。もちろん、すでに海外在住経験者であるバルティ読

者の方々はこれに当てはまらないのですが、旅慣れた日本人などが、モリシヤスを気に入っている人の理由に、日本人の少ない場所というのがあるという話を耳にしたのには、ちよつぷり残念な気がした。みんなで気をつけたいものですね。

ケン・エア

今回、この取材に全面協力していただいたのはシンガポールの旅行会社、ケン・エアさん。この夏用に、モリシヤス特別パッケージを用意しているそう。ただし、8月8日出発限定(参加者2名以上で催行)の3泊4日(なんと\$1088!)。宿泊はサン・インターナショナルではありませんが、これはお得です。サン・インターナショナルを利用の場合、200〜300ドルくらいアップしますが、多くのアクティビティや朝&晩の食事が無料となると、そんなに高くないかも。こちらは2人以上で催行、空いていればいつでも利用可能。詳しくはお問い合わせください。

★日本語デスク受付時間14時〜17時(担当/Ms.ジョイス)

Summer 夏休みパッケージツアー Holiday

- ハウベリリゾートに泊まるモルジブ5日間…… **\$\$ 993**
(8月7日出発)
- グランドハイアットに泊まるバリ3日間…… **\$\$1,152**
(8月8日・9日出発)
- ジュンダルuppに泊まるパース5日間…… **\$\$1,188**
(8月8日出発)
- ゴールドコースト6日間(8月8日出発)…… **\$\$1,538**

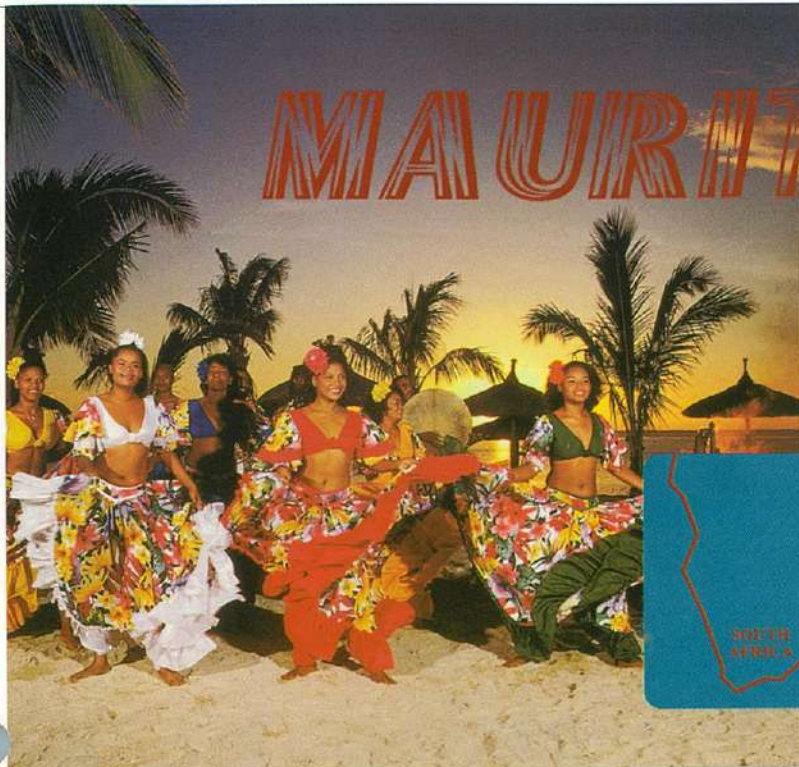
お問い合わせは日本語でMs.ジョイスまでどうぞ。
KEN-AIR ☎3340121 257 Selegie Road #03-275
Selegie Complex Singapore 188350

Special Thanks

“Best Travel Agency- Singapore”
KEN-AIR
“Tour Operator of the Year (Outbound)”

AIR MAURITIUS

Sun International



MAURITIUS



夏休みのオススメ旅行情報 イチオシのモリシヤス・レポート

シンガポールは、インフラがきちりと整っているので、箱庭みたいな国ですね？ だから海外に旅行するのにもとっても気軽に便利。バリ島、プーケット島、ランカウイ島など人気の定番リゾートも2時間以内で出かけるから、ほとんど国内旅行感覚といえるでしょう。せっかく、こんなシンガポールに滞在するチャンスがあるのですから、日本から行きにくいリゾートを、どんどん積極的に旅行したいもの。バルティ編集部では、いままでも様々な旅行先を紹介してきましたが、98年、この夏、最も注目のリゾートであるモリシヤスのナマナマレポートを特集でお届けしちやいます。まだ、夏休みの旅行先が決まっていない人は注目なのだ！

オススメの理由

私、バルティが愛しい読者の皆様、この夏、シンガポール発の海外旅行先として、モリシヤスをオススメする理由の前に、モリシヤスの外枠を少し……

こともあり、島全体の雰囲気はフランスの名残も多く、島のほとんどの人はきれいな英語を話すにも関わらず、きれいで分かり易い！、テレビはフランス語放送がメインだったリ、日常ではフランス語会話を耳にする機会が多い。このような、フランス文化の影響だと思ふのだが、食事でも多分に漏れず、食にうるさいフランス文化の影響を受けているらしく(朝食ブッフエにミルクやジュースに混じってジャンパンがさりげなく置かれているところなんかその証拠！)、食事のレベルは高い。リゾートであるのに、一流フランス料理店やイタリアン、インディアンなど、多彩な本格料理が楽しめる店も多し。シンガポールとは違った意味で、ここもまた、コスモポリタンな国なのだ。

旅行に訪れる多くの人も、フランス、イギリス、ドイツなどのヨーロッパ人や、インド人のお金持ちがメインで上品な感じ。あまり日本人は見かけなかった。日本人が少ないのには、いくつか理由があるようだが、最も大きな理由は、今現在、日本から同所への直行便がないことであろう。たいていは香港やシンガポールなどを経由し



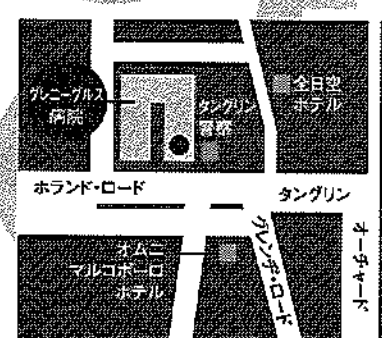
ていかなければならないので、まる1日の移動となってしまうのだ。しかも、その分旅費も高いので、ちよつと手が出ない(一人あたりの平均旅費は30万円くらいするみたい)。モリシヤスを訪れる多くの日本人は新婚旅行者たちとなつているのも仕方がないか。

ここで、シンガポール在住の皆様、私がモリシヤスをもっとオススメする理由があるのです！そう、もうお気づきの通り、シンガポールからはエア・モリシヤスが週2便直行、もしくはクアラルンプール経由でたったの6時間30分で



小川原 元成 先生

歯学博士・東京医科歯科大学



グレイズ・ロード
タンダリン
オムニ・マロコ・ホテル
オムニ・ホテル

- ① シンガポールで唯一の日本人歯科医による治療。
- ② 電話予約制なので待ち時間はわずか。
- ③ 時間外でも24時間体制でグループ医が対応。24時間の緊急直通電話も設置。

診療時間：月-金 9:00-13:00, 14:00-17:30
土 9:00-13:30
予約電話：8351191 時間外：5358833
5, Napier Road, #03-07, Gleneagles Medical Center
グレイズ・メディカルセンター 3F


日本人医師による
歯科クリニックが
オープンしました。

夢との出会いを大切にします。

A thing of beauty, A mark of excellence.
Chagall Jewelry.

日本に本社を置くシャガールの宝飾品は、シンガポールの最高の職人達によって加工されています。

日本人スタッフによる接客は、皆様方のいかなるご要望にも充分お応えできるものと確信しております。どうぞ、お気軽にご来店ください。



Chagall
Raffles Hotel Arcade Tel: 334-6733

家庭教師センタープロ家庭教師派遣

SUPER MEDIA S'PORE PTE LTD

http://web.singnet.com.sg/~kanchi/ マルチメディア授業実施中
月謝：\$45 (講師交通費不要) ☎96791374 / 96168441

最新の合格実績 (昨年度)

- 大学 / 同志社大学、國學院大学、東洋大学
- 高校 / 都立国立、都立南多摩、國學院、成蹊
- 中学 / 学芸大付属竹早、世田谷学園、啓明学園

LINDA KARAOKE LOUNGE

カウンターだけのこじんまりとしたお店です。グループでもお一人でも、楽しいひとときをお過ごし下さい。

5, Keok Rd #04-24, Cuppage Plaza
Singapore 228796
Tel: 7389876 Fax: 7389776

カラオケラウンジ

シンガポール国際日本語教会

International Japanese Church of Singapore

牧師 加藤 享 Tel. & Fax 475-0069
主日礼拝(毎日曜日)16:00-18:00
場所: Lutheran Church of Our Redeemer
住所: 28-30 Duke's Road, Singapore

どなたでも教会へお出でください
人は、神の口から出る一つ一つの言葉で生きる。

就職・転職

お気軽にご相談ください

Adecco ☎ 2253184 (渡辺)

#22-04, International Plaza

アデッコは世界最大の人材サーチ会社です。ジャパンデスクは日本人と日系企業の求職・求人をお手伝いする部門です。

Switzerland

夏休み特別企画第一種
郵船トラベルが誇る超ロングセラー

スイスアルプスハイキングの旅

5泊8日
ユングフラウ、マッターホルンをゆっくりめぐる10日間

●7月31日、8月14日、8月21日出発

大人.....
\$4,980~

子供.....
\$4,400~

ヨーロッパアルプスを知り尽くしている現地在住の日本人山岳ガイドがしっかりフォローします。

詳細はお問い合わせ下さい。

Turkey

夏休み特別企画第一種
世界遺産探訪

トルコ周遊

5泊8日

●8月3日(月) 出発日限定
●トルコ航空
●4~5つ星クラスホテル

大人.....
\$2,000

子供.....
\$2,150

奇観カッパドキア(写真)、綿の城バムツカレ聖なる古代都市ヒエラポリス、エフィソス神殿、謎の地下都市、ボスポラス海峡、ブルーモスク、トプカプ宮殿、ペリダニス、グランドバザール...

詳細はお問い合わせ下さい。

日本の夏 聖帰リスペシャル

8月3日(月) 出発日限定
30日間有効

東京(朝便・夜便)
大阪(夜便)
名古屋(朝便・夜便)
福岡(朝便・夜便)

大人.....
\$850

子供.....
\$680

懐かしのビルマ(ミャンマー) 2泊3日

Myanmar

●シルク航空 ●市内湖畔に立つカンドジパレスホテル
●スズメジョール

初日 一日黄金の仏塔、ミャンマー最大の寝釈迦平和のパゴダ等見学

2日目 古都*コース又は宝石*コースからお選び下さい。

大人.....
\$1,150~

子供.....
\$950~

*1 古都コースでは、パゴダを訪れます。
*2 宝石コースでは、日本人宝石鑑定士と共に宝石博物館、宝石研削工場などを訪れます。

詳細はお問い合わせ下さい。 *4名様より催行いたします。

ジャングルで遊ぼう 2泊3日

【大自然がテーマパーク】

- クチン・パコ国立公園ツアー
- コタキナバル・キナバル国立公園ツアー
- タマン・ネガラジャングルツアー

詳細はお問い合わせ下さい。 *4名様より催行いたします。

今年郵船トラベルシンガポールは、10周年を迎え、日頃の感謝をこめて皆様へ「蘭の宅配」プロモーションをご案内いたします。

30本 → **\$110 \$80** 尚、お申込みは6月20日より8月31日までとさせていただきます。

50本 → **\$130 \$95** これを機会に日本のお友達やお世話になったあの方に送ってみたいいかがですか?

【オーダーメイドの旅】この他、皆様のご要望に応じ、て創るオーダーメイドの旅。世界各地へご案内いたします。行きたい時に! 行きたい所へ! 各リゾートやシティ、泊まってみたいホテル等々...シンガポールでの滞在をより一層思い出深いものにするお手伝いをいたします。

郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (S) PTE., LTD.

Tel: 7321511 Fax: 7330216

391A, Orchard Road #09-03, Ngee Ann City Tower A Singapore 238873

●住所: 高島屋(ニースシティ)タワーAの9階です。 ●営業時間: 平日 9:00am~6:00am (昼休み12:00~1:00am) 土曜 9:00am~1:00pm (日+祝日)

A級 B級 日記

第20回

ますます好調のこのコーナーは、良い意味の張りつめた...

A級B級グルメ

読者投稿原稿募集
こちらはA級におすすり！と
かいつも利用するB級グルメ...

A kyu gourmet



"Boss Cafe" カフェ



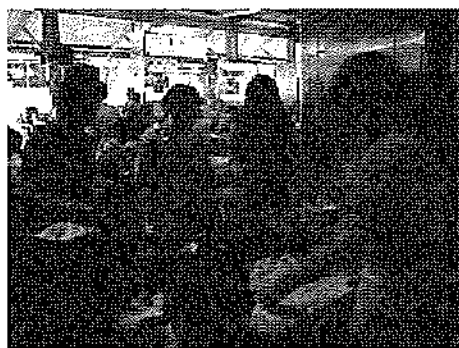
住所 28Murray Terrace, Murray Street
Singapore 079532
電話番号 227-1018
営業時間 8:00am-9:00pm
定休日 日曜・祝日

近頃すっかりお洒落な一角になっ
てきたタンジョンバーガーロード周
辺。Murray Terrace (ムレイテラス)...

B kyu gourmet



"アンチーパン"
中華風アードーナツのお店



住所 Maxwell Food Centre #68
営業時間 12:00-売り切れまで

シンガポールのじもびーにはも
う、有名すぎるほど、有名な「アン
チーパン」の店。なんと2日に分
けて「1日目はあまりの長蛇の列で...

フランス食文化探訪 3

Maison de Fontaine 店主 Irene Legay

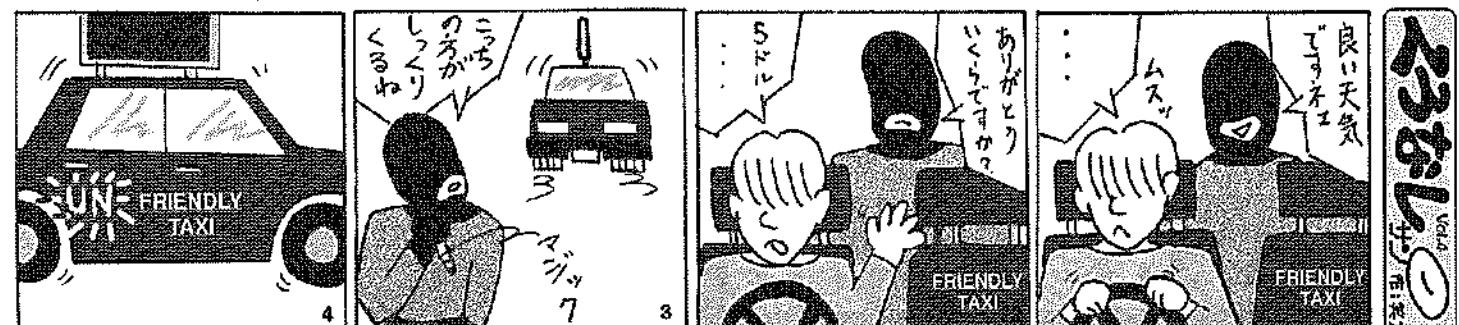
フランス人は世界で快樂主義の最
たる人種とされるほど日々の暮らし
で美しく洗練された贅沢なものに情
熱を注ぎます。フランス人を称して...

Maison de Fontaine
Caldwell House in "CHIJMES"
メゾン・ド・フォンテーヌでは5月より
春から初夏にかけてのフランスの美味しい食材を...

中から前菜としてお選び頂きます。
サラダの次は少なくとも2種類の軽
めのメインコースの用意があり、大
抵は魚と鶏肉の料理です。食後のデ
ザートもお忘れなく。

JAPANESE RAZOR Cut Studio
有名 Yumei
15th years Anniversary
世界のトップのアーティストテクニック
コイケ&マイケル
がつくる
ヨーロッパ流
アレンジヘア
シンガポール

節約大作戦
日本のご家族の「おサイフ」
日本からの国際電話、裏ワザを使えばこんなにおトクになります。
例え、シンガポールに週一回、夜に10分間通話する日本在住のAさんの場合
5,560円/月 → 4,340円/月 → 1,220円/月
「新IDCファミリープラス」は、日本から海外への国際電話をおトクにするサービスです。



お詫言前号の「A級B級グルメ」は第18回ではなく第19回でした。



今回はやさしいアイアンの選び方について話をします。多くのアマチュアにとって、ミスショットの時にケガを最小限にしてくれるのがやさしいアイアンだと思います。やさしいとは、あるポイントについては必ずしも「ミス」ではなく、むしろミスがはつきり結果にでるのを好む傾向がみられます。この影響を受けてわざわざ難しいアイアンを使っているアマチュアを多く見かけますが、もっとやさしいアイアンを使えばよいのに残念に感じます。

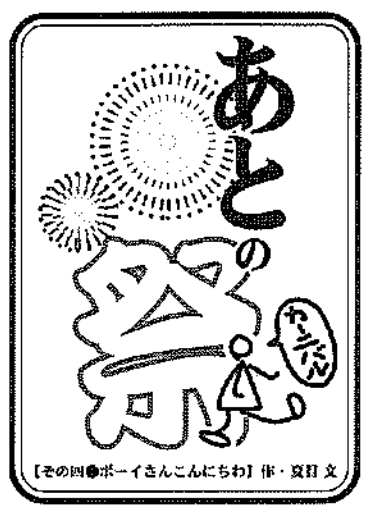


- ①低重心
 - ②ワイドスイートエリア (キャビティタイプ)
 - ③高慣性モーメント
 - ④ラージサイズ
- 低重心が良いのは異論はないと思います。フェースに定規を当てて真ん中で高さを測って50mm以下であればまずまずだと思います。(右図参照)またソールの幅が広いほど重心が下がります。最近でできた全体がチタンでできたアイアンは④の点では有利なのですが、重心が高くなり過ぎるためあまりお勧め出来ません。②は特に重要です。すでに多くのプロがキャビティタイプを使用しています。ジャンボ尾崎も例外ではありません。ス

イトエリアを大きくするために限られたヘッド重量の中でフェースをいかに軽くボディを重く作るかがポイントです。そのため高強度材を使ったり、チタンなどの軽い材料を複合したりします。図にフェース重量とボディ重量の具体例を出しました。フェース部分の重量は厚さ+比重で決まり、厚みが薄く比重の軽いものが最適なのです。今使用しているアイアンがどうなのか知りたい方は私に相談してください。③の慣性モーメントについては機会があれば詳しくお話したいと思いますがフェースが長いほど慣性モーメントは大きくなります。

このような特徴を持つミスした時に曲がりを抑え、飛距離をあまり落とさない特徴があります。皆さんも今後はやさしいアイアンを使ってスニアップをはかってください。

もり・ゆうじ / 1963年9月生まれ。東京工業大学、同大学院卒。専攻は材料科学(中でも金属工学)。マルマンゴルフ勤務7年(内約3年を台湾マルマン)。研究開発~設計~生産、品質管理を学ぶ。在籍中にNGF GOLF INSTRUCTORの資格取得。97年7月にシンガポールでゴルフショップをオープンし現在に至る。クラブはすべてオリジナルの「YUJI」ブランド。



さて、いよいよシンガポール現地法人初出社の日がやってまいりました。会社では松田社長以下、日本人スタッフの高川副社長、山本、関田、川俣に加え現地人スタッフのお出迎えであります。これからは業務の引継ぎを受け、仕事仕事の毎日が始まります。

最初にやる事と云いますと、「ご近所の会社も同じで、「挨拶まわり」なのであります。話す事といえば「はじめまして」宮田です。「海外は初めてですか?」「○○さんは何年くらいになりますか?」「宮田さん、ご家族は?」「ゴルフはされますか?」と、「どこへ行くつもりで押ししたように同じ内容なわけがあります。こうなる「テープレコーダー」で録音して、お客様の前で流してやるか、なんて「こ」考えるのは宮田課長だけではないはず。しかし、最大の難関は名前と顔を一致させるという、宮田課長にとって最も苦手とする作業なのです。いきなり100社以上のお客様を引き継いだ宮田課長、一挙に100人以上の顔と名前を覚えろ羽目にありなりました。

そこで、宮田課長は2つの作戦を考えます。ひとつは名刺の裏に相手の人の特徴を書き込んで覚える作戦。「サル顔」「派手なイン」「酒弱せ」などなど。勿

論絶対にお客様に知られてはなりません。それをお客様の事務所であらうと、二度とその事務所に入り禁止になること請け合いです。「宮田」フラックコレクション」なのであります。

そして第二は、とりあえず見たことある人に会うと、すぐに挨拶するということ、ある種捨て身の作戦であります。これは効果的な作戦で、先手を切った挨拶されたお客様は、覚えていてくれたのだな、とまんざらでも無い気分になりました。宮田課長のポイントはグッとあるのです。しかし、この作戦には意外な副作用があることも知らず、我が宮田課長、調子に乗ってしまったのであります。さてさて、どうなりますか?とや...

前担当者がお客様の引継ぎを受ける毎日にはさすが疲れた味の宮田おじさんですが、最近では毎日の昼食が心のより所となっております。しかし、日本人の宮田さんが行くレストラン、もちろん他の日本人もやってくる。当然お客様も大勢来るのであります。つまり、宮田課長にとっては顔・名前問題の小テストの様な時間になるのであります。うかつかしておれませんが、宮田課長!

「宮田さん、お昼ですか?」「あ、どうもです。先日はありがとうございました。誰だっけ?」「宮田さん、もう慣れましたか?」「いや、まだまだ。」「(この人?)」

最新のゴルフテクノロジーを紹介する店

G-U GOLF PTE LTD

クラブデザイナー森裕司のゴルフショップです。クラブ測定、スイング測定からあなたに最適なクラブをみつめます。ゴルフにお悩みの方はまずお電話下さい。きっとあなたのゴルフライフが変わると思います。オーダークラブ、修理等も承ります。

16 Collyer Quay #02-11, Hitachi Tower (MRT Raffles Place駅となり)

Tel: 536 9927 Fax: 536 4737
http://www.singaporeeverything.com/g-u

●営業時間: 平日/10:00~19:00、土曜/10:00~14:00、日・祭/休み

THE SHIATSU SCHOOL

指圧の心はけしこ日本でお馴染みのなみこし式指圧マツサージをシンガポールで!

一時間...\$60(完全予約制)

ストレス解消・疲労回復・頭痛・首や肩こりなどに.....

パシフィック指圧コース生徒随時募集中!!

あなたも指圧を習ってみませんか?

●時間/11:00~20:00(平日) 11:00~18:00(土・日)

●休日/毎週火曜日

●場所/タンクリンショッピングセンター6階(=05-08)

Tel: 2838089

GOLDFLEAF TAIWAN RESTAURANT

1971年、Orchardで創業して以来、現在Tanjong Pagarで27年間老舗の味を皆様にご提供しつづけております。地元で一番人気の台湾料理レストラン、ランチ・ディナー・サバーを一度お試しください。

●営業時間 11:00am ~ 3:00pm / 6:00pm ~ 4:00am

24 Tanjong Pagar Road Singapore 088447 Tel: 2255908

1998年6月30日まで10%オフで見たよーでお会計前、お会計後を除いた合計金額から10%ディスカウント!!

駐在員の妻たちが経営する

愛子ビューティー

ハープ染めハープでトリートメントで安全でヘルシーなヘアケア脱毛でお困りの方の特別カウンセリング

●予約制: 2328497 ●定休日: 日曜・祝日

●営業時間: 9:30AM~6:00PM (月~土、水曜日は3:00PMまで)

●オーチャード・ショッピング・センター4階(マンダリンホテル隣)

もうお任せはやおまじょう! 納得のいくアライズデザイン、丁寧な仕事、スピーディーな仕上げ... 価格も満足されるはず。お手持ちのジュエリーを飾らせては? お気軽にご相談下さい(要予約)。

正直や

朝日新聞国際衛星版

NAK World Premium 週間番組表

好評掲載中!

お好きな出版物をプレゼント

新規定期購読キャンペーン

実施中!

98年9月末日まで

詳しくは下記まで。

<お申し込み・お問い合わせ>

TEL: 2250667 FAX: 2250709

Loading Daily Newspaper In Japan

Asahi Shimbun International Pte., Ltd.

10 Anson Road #23-07 International Plaza Singapore 079903

シンガポールに初めて登場!!

100%天然成分&漢方を取り入れたエステティック・サロン

Lilyanna Esthetic Saloon

アロマテラピー
Aromatherapy
Facial Treatment
ボディ・マッサージ
Body Massage
フット・マッサージ
Foot Massage

パルティ誌上の通信販売でもお馴染みの、漢方を使ったリリアナ・シリーズ基礎化粧品をメインに使ったエステティック・サロンです。どこぞの国と違い、真正なシンガポール厚生省の認可を得た、敏感肌の人にも安心の製品を使ったエステです。オリジナルアロマテラピーを取り入れたフェイシャル & ボディメニューもおすすめです。

●営業時間/10:00am~7:00pm(月~土)、日曜日は完全予約制

Lilyanna International Pte., Ltd.

152 A Rocher Road Bugis Village Singapore 188427

Tel: 3399233 Fax: 3347833

バリ島3泊4日の手頃なツアーを探しているんだけど.....

ヨーロッパの格安航空券探ってますか?

オーストラリアのホテルを予約して欲しいんだけど.....

社員旅行をコーディネートしてもらえないかしら?

日本から世界を呼び寄せたいんだが.....

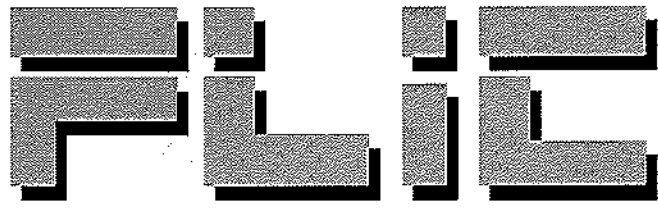
H.I.S.

WITH YOU AROUND THE WORLD

株式会社 エイチ・アイ・エス (Hide International Travel Pte Ltd)

10 Anson Road, #25-03A International Plaza, Singapore 079903 (TA872)

tel: 2241512 fax: 2247129



シンガポールでの快適な住宅探しは、私たちにお任せ下さい！
ご希望に見合った物件情報を多数取りそろえております。

- アパート・オフィス・土地
店舗・倉庫の賃貸/売買
- 建物管理
- ご帰国後のお住まい探し
<東京都知事免許(1)第60886号>

キヤス精神のシンガポール人、その理由は？

シンガポールにしばらく住まれている方、また来星されて間もない方、「キヤス」という言葉を一度は耳にされたはず。これは中国語で他の人より先んじるという意味だ。

新しいモールやお店がオープンすると、どんなお店かどりあえず見に行ってくるシンガポール人で、開店当日はじつ返すのも一つのキヤス現象である。

あるいは、車を運転している人は何度が経験したはず。車線変更をしたくて、合図を出す。だが車線の向こうの車が「譲る」という行為にでたことを見たことがないに等しい。それらの車は見て見ぬふり。自分が先を走っていることに意識があるわけである。例えば前方が赤信号になっていて、先にそれほど進めなくても前方の車との間をあけない。仕方がないから、私の友人は、まさしく強気になって車線変更をしていくしかないわけである。これが日本であれば、せめて1台は譲る。その次の車がまた1台譲るといのが、暗黙の了解のようになっている。アメリカ、特にハワイなどは、「アロハスピリッツ」といって車線変更を出している車には当たり前のように譲

る。むしろシンガポールで安易に譲らない背景には治安がよいというところがあげられるであろう。同じ行為を例えばロスなどで行ったら、喧嘩ものだ。

が到着するといいや、まだ電車がきていないのに、突然立ち上がり、プラットフォームに並び出すのは驚く。要は、反対側の電車の人が降りて並ぶ前に先を越してプラットフォーム

こっているわけである。電車でも車でも自分が相手に先を越されなければいいわけだ。競走社会である。この理由があるシンガポール人に聞いたところ、彼女は「その要因は社会のしくみにある」というではないか。



次は電車。ここは東京みたいに混み合っていないせいも、みんなプラットフォームにきちんと整列して待っているわけではない。ドアが開くと、降りる人待たずに乗っていく。そして、乗り継ぎ駅の「シティホール」や「ラッフルズプレイス」などでは、ベンチに座って電車を待っているかと思いきや、反対側の電車

ムに並ぶことである。これが数人であればなんとも思わないが、半数以上が突然立ち上がりプラットフォームに並び出すから周囲人の私はどうしたものかと思ってしまう。シンガポール人に聞いたところ、これは自分が電車に乗れるように確保するためとか、とにかく小さな小さなことでもキヤス精神がはび

日本では失業保険が適用されるし、アメリカでは、アメリカで働いた経験のない移民してきたばかりの老人が低所得者ということ、政府に申請をだせば、家を提供してくれたりする。福祉のシステムが日本や欧米と違うために、人々は必然と家族同士守っていかなくなり、キヤス精神になってしまうという。



●賃貸

地区	物件名	部屋数	Sq Ft	家賃
D03	エメラルド パーク	2	1018	S\$ 3,500
D03	ザ アンカレッツジ (新築)	3+1	1765	S\$ 5,000
D05	ウエストベイ コンド	3+1	1200	S\$ 3,500
D05	ドーバー パークビュー	2	936	S\$ 3,600
D09	グレンジフォード アパート	3+1	1700	S\$ 4,800
D09	No.7 クレイモア	2	807	S\$ 4,000
D09	リッチモンド パーク	2+1	1259	S\$ 6,500
D09	UEスクエア (新築)	3+1	1500	S\$ 4,600
D10	No.90 ホーランド	2	1000	S\$ 3,800
D10	ザ シャトレ	3+1	1800	S\$ 5,300
D10	ザ メラサガ	2+1	950	S\$ 4,600
D11	エルミラ ハイツ	3+1	1700	S\$ 5,500
D14	アストリア パーク	2	958	S\$ 2,800
D15	カジュアリーナ コープ	3+1	1600	S\$ 4,900
D15	ペブル ベイ (新築)	3+1	1894	S\$ 5,500
D15	メイヤー プレイス	3+1	1500	S\$ 4,500
D21	カベンディッシュ パーク	3+1	1270	S\$ 4,500
D21	アスター グリーン	3+1	1539	S\$ 5,200
D22	パーク ビスタ (新築)	2	1055	S\$ 2,800
D26	シーズン パーク (新築)	3+1	1249	S\$ 3,800

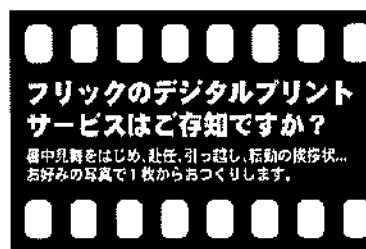
●OFFICE SPACE

地区	物件名	Sq Ft	価格
D01	クリフォード センター	1480	S\$ 7.90/SqFt
D01	ホン リオン ビルディング	806	S\$ 8.20/SqFt
D09	ニー アン シティ	796	S\$ 7.80/SqFt
D18	タンピナス ジャンクシオン	2508	S\$ 6.00/SqFt

●SALE

地区	物件名	部屋数	Sq Ft	価格
D09	ザ キーサイド	3+1	1572	S\$ 1.41M
D10	タングリーン リージエンシー	3+1	1292	S\$ 1.16M
D15	ザ アトリア	3+1	1475	S\$ 1.50M
D21	ハイゲート	3	1227	S\$ 760K

●お問い合わせは 惣田(Ms.)、塩見(Ms.)、栗原(Ms.)、富田(Mr.)、山本(Mr.)まで
TEL : 225-0733 FAX : 225-0722
 FLIC ESTATE & MARKETING SERVICES PTE. LTD.
 10 Anson Road #26-05 International Plaza Singapore 079903
<http://www.flic.com.sg>



シンガポール発のご旅行に関することなら...

Geo NANKAI
 GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

タカシマヤ4F (アンガスステーキハウス向い) **TEL 7350800 FAX 7357054** (橋詰まで)

●TRAVEL LESSON・その54
 ●オーバーブッキングにならないためにエアチケットのSTATUSの欄を必ず確認しましょう。OKは72時間前までにリコンファームが必要、RQはリクエスト中、WTはウェイトイング中、OPENはオープンです。OK以外の場合は航空会社に搭乗希望を伝え、プッシュするか、当日空港カウンターで空席待ちをします。



リリー先生のお料理教室は、週1回(月4回)S\$140で、スケジュールに合わせて好きな日に参加出来ます。1回のメニューは2品! 多めに作り、残りは生徒全員で持ち帰りが出来るのが魅力。参加ご希望の方はリリーさん ☎235-2204まで。

リリー・ウオンの おまかせ! Cooking

威化菜卷 (ウェイファジョウツアイツェ)

お米からきた極薄の威化紙(ウェイファ)を使った飲茶料理です。

つ く り か た



- ① には、くわいはみじん切りにする。
- ② ボールに挽き肉、イカすり身、脂肉、くわいを入れ、全ての調味料を加え、空気を抜きながら粘りが出るまでよく混ぜ合わせる。
- ③ 粘りが出たら、ニラを入れ、再度よく混ぜ合わせ、40等分にする。



- ④ 威化紙を濡らさないよう注意して広げ、手前に具をのせ、折りたたむようにして包み、最後は水溶き小麦粉で、しっかりつける。
- ⑤ 包んだらすぐに全体に片栗粉をまぶす。
- ⑥ 160℃に熱した油で、ぱりっとなるまで揚げる。



ケチャップやチリソースをつけて召し上がれ!

できあがり!

材料 (5人前)

- 豚挽き肉.....250g
- 脂肉(ラード).....50g
- くわい.....3個
- イカすり身.....200g
- ニラ.....100g
- 威化紙(春巻の皮).....40枚

調味料の材料

- 塩.....小匙1
- 砂糖.....小匙2
- 胡椒.....少々
- 酒.....大匙1
- ゴマ油.....小匙1
- 片栗粉.....大匙1
- 水.....大匙1

ワンポイントアドバイス

- ☆威化紙はなかなか手に入らないので、春巻の皮で代用すると手軽に作れます。
- ☆くわいの代わりにパンクァン(皮を剥いて塩水につけて使う)という地元野菜でも美味しくできます。
- ☆揚げ物は最後に強火にして油から引き上げると、カラッと仕上がります。

私たちのサービス

- ゴルフ会員権
- コーポレート・ゴルフ・デイ
- プライベート・トーナメント
- ドライヴィング・レンジの無料使用
- ゴルフクラブとシューズのレンタル
- 日本食をはじめとする韓国、欧米、ローカルフードのレストラン
- クラブコテージのご宿泊
- フェリーターミナルからのシャトルバス
- 水曜日はレディース・デイ(グリーンフィー不要)ぜひ、ご利用ください。

BATAM Island

最高のゴルフコースを楽しみたい方は、グレッグ・ノーマンデザインによる、18ホール、パー72のチャンピオンコース。シンガポールからフェリーで30分のバタム・アイランド。

Greg Norman Championship Golf Course



TERING BAY DEVELOPMENT PTE LTD
105 Cecil Street, The Octagon #11-04, Singapore 069534
Tel: 225-0833 Fax: 225-0933

TERING BAY GOLF & COUNTRY CLUB
Jl. Hang Lekiu Km. 4, Nongsa, Batam, Indonesia Tel: 778-761-818 Fax: 778-761-801



パーティ 6 Vol.54

1998 June

編集後記

シンガはひたすらあつ〜い毎日、皆さん体など壊してませんか? 来星間もない方も大丈夫ですか? 毎月読者の方々から届く手紙を誌面に反映しようと日々努力しております。もっとこんなことが知りたい! あんなことが知りたい! というご要望があればどんどんお送り下さい。スタッフ一同、心してとりかかりたいと思っております。これは『コミュニティ・ペーパー』、皆さんが主役ですよ。

それではまた来月ネッ!

Publisher: Parti Pte Ltd
Editor Chief: Paruko
Editors: Keiko
Other Writers: Akemi

Art Director: Mana FUJII (VIVA SINGAPORE)
DTP Production: Parti Pte Ltd
Printer: Le-Tech Industries Pte Ltd Licence No.3688

◎本誌に掲載されている記事を無断で流用することを禁じます。ご了承下さい。

PARTI Pte., Ltd.
12B Murray Street, Singapore 079524
Fax: 3246393

新規申し込み・住所変更・送付中止等ご希望の方は、下記に必要事項をご記入の上、FAXもしくは郵送にて編集部迄お送り下さい。

いずれかに (V) して下さい。
Mark (V) where appropriate.

新たに無料定期送付希望します。
I would like to subscribe for PARTI News letter.
 送付を止めて下さい。
I wish to cancel my subscription.

住所変更をお知らせします。
My address has changed to:
 投書します。
My comments on PARTI News letter.

※必ずフルネームをご記入下さい。

Name:

(Mr. / Ms.)

Address:

Postal code:

Tel:

※住所変更希望の方は、コンピューター処理の都合上、宛名シールにある登録コードと旧住所を必ずご記入下さい。宛名シールをお送り下さっても結構です。

(No.)

Old address:

●パーティへのご意見・ご感想などお書き下さい。

JSP印刷
●挨拶状 ●パンフレット
●会社案内 ●マニュアル

S 広告
●新聞・雑誌広告 ●DM
●折り込み広告 ●各種デザイン

P 翻訳

JSP(Pte)Ltd.
11A Jalan Pinang, Singapore 199143
TEL: 2918031 / 2913512 FAX: 2919589 / 2919063
担当: 高村、塚田、脇方 お待ちしております。

●シンガポールに来たばかりの方や国外のお友達にもぜひ『パーティ』をご紹介下さい。シンガポール国内は無料です。パーティはご自宅への無料送付の他、"丸善書店"および"紀伊國屋書店"にも入手可能です。こちらも無料となっておりますので、どうぞご利用下さい。

●バックナンバーをご希望の方は、一部につき発送手数料としてS\$1.00分の切手を同封の上『パーティ編集部』迄お送り下さい。
*切手は全てS\$2.00以下のものを合計金額分をお願いします。

●海外の方は1部につき送料+手数料でS\$5.00(約400円)となっております。支払いは国際郵便で替をお願いいたします。また、定期購読希望の方は購読開始希望月をご記入の上、国際郵便で替を同封して『パーティ編集部』迄お送り下さい。